

2018~2019 學年

蘇 浙 小 學
幼 稚 園

KIANGSU & CHEKIANG PRIMARY SCHOOL
KINDERGARTEN SECTION

地址： 香港北角清華街三十號

ADDRESS: 30, CHING WAH STREET, NORTH POINT, HONG KONG

電話 TEL:2570 4173 / 2570 4179 傳真 FAX:2512 9095

2018-2019 學年 K1 新生報名注意事項

ENROLMENT NOTICE

1. 申請 2018-2019 學年 K1 級學位(2015 年出生幼兒)報名表可於學校網站下載。接受報名郵寄方式申請，2017 年 9 月 9 日截止報名。遞交文件的信封面請註明「申請 2018-2019 學年幼稚園 K1 級學位」。接受郵寄申請將以郵政局郵戳日期（9 月 9 日）為準。

Application form can be downloaded online. Completed application form for 2018-2019 should be sent to our school by post on or before 9th September 2017 together with the required documents. Please mark “Application for admission to KCPS kindergarten K1 class” on the envelope. Application carries a post date after 9th September 2017 will be considered late submission.

2. 申請者必須附上以下文件：

Documents required for application:

- 幼兒有效居留香港之香港出生紙副本、香港身份證副本或有效的香港居留證件副本
A copy of applicant's Hong Kong birth certificate (with established residency) or Hong Kong identity card or valid Hong Kong resident visa
- 2” × 1.5”正面半身近照兩張
Two 2”× 1.5” photographs (head and shoulder)
- 已填妥地址並貼上郵票的回郵信封五個（\$1.7 郵票各四個，\$3 郵票一個）
Five self-addressed stamped envelopes (4 x \$1.7 postage, 1 x \$3 postage)
- 入學申請覆函

Acknowledgement of application

3. 申請者報名費為\$40 (支票抬頭“蘇浙小學”)。

Application fee is \$40. (The cheque should be payable to “Kiangsu & Chekiang Primary School”)

4. 獲安排面試者將於 2017 年 10 月底以專函通知。

Notification letter of interview will be sent to the applicants by post in October 2017.

5. 凡獲取錄就讀本校本地課程幼稚園 K1 級學生，將不獲安排同時就讀本校國際部。

The students admitted to this kindergarten (local section) cannot study in the International Section of this school at the same time.

6. 本園屬私校幼稚園。

We are a private kindergarten.

備註：申請人提供之全部資料將予保密及只作申請學位用途

Remarks: Personal data in this form will be keep confidential and only used for processing the application for admission.

2018~2019 學年

蘇 浙 小 學 幼 稚 園
KIANGSU & CHEKIANG PRIMARY SCHOOL
KINDERGARTEN SECTION

地址： 香港北角清華街三十號
 ADDRESS: 30, CHING WAH STREET, NORTH POINT, HONG KONG
 電話 TEL:2570 4173 / 2570 4179 傳真 FAX:2512 9095

2018-2019 學年 K1 新生報名表

ENROLMENT APPLICATION FORM

日期: ()
 Date: ()

填寫人姓名: ()
 Person who fills in this form

登記號碼 ()
 REGISTRATION NO. (For Office Use)

投考班級 CLASS	K <u>1</u>	<input type="checkbox"/> 上午班 MORNING CLASS <input type="checkbox"/> 下午班 AFTERNOON CLASS		照片 PHOTO
姓名 NAME	中文 CHINESE	英文 ENGLISH	性別 SEX	
出生日期 DATE OF BIRTH	日 月 年 D M Y	出生地點 PLACE OF BIRTH		
籍貫 NATIONALITY	省 市 PROVINCE CITY	出生紙號碼 BIRTH CERT. NO.		
住址 ADDRESS	住宅電話 TEL.			
曾就讀學校 PREVIOUS SCHOOL(S)	流動電話 MOBILE		家庭語言 FAMILY LANGUAGE 1 st 2 nd	
電子郵箱 E-MAIL	家庭宗教 FAMILY RELIGION			
家長 PARENT (*必須填寫 MUST BE COMPLETED)	父親姓名 FATHER'S NAME:	電話 TEL	教育程度：中學/大學/碩士/博士 EDUCATION:SECONDARY./UNIV./MASTER/DR.	
	任職機構 COMPANY NAME:	職業 OCCUPATION:		
	服務處地址 BUSINESS ADDRESS:			
	母親姓名 MOTHER'S NAME:	電話 TEL.	教育程度：中學/大學/碩士/博士 EDUCATION:SECONDARY./UNIV./MASTER/DR.	
	任職機構 COMPANY NAME:	職業 OCCUPATION:		
	服務處地址 BUSINESS ADDRESS:			
監護人 GUARDIAN (*必須填寫 MUST BE COMPLETED)	監護人姓名 (負責與校方聯繫) GUARDIAN'S NAME: (Communicate with school)		與學生關係 RELATIONSHIP:	
	監護人職業 OCCUPATION	電話 TEL.	教育程度：中學/大學/碩士/博士 EDUCATION:./SECONDARY./UNIV./MASTER/DR	
	服務處地址 BUSINESS ADDRESS:			
正就讀本校的直系親屬 NAME OF SIBLING WHO IS PRESENTLY STUDYING IN KCPS:		現就讀班級 CLASS:		
曾在本校畢業之親屬及其姓名 NAME OF RELATIVES WHO HAVE GRADUATED FROM KCPS:		畢業年度: YEAR GRADUATED FROM KCPS:		
(申請人提供之全部資料將予保密及只作申請學位用途)				

藉本申請表格提供的個人資料，乃為處理及審核閣下子女入學申請之用。有關資料只會因應與處理及審核閣下子女入學申請有關的用途或在法律允許的情況下供本校的職員加以使用、披露或轉移。如閣下未能提供本申請表格索取的資料可能導致本校未能處理閣下子女入學申請。若閣下子女入學申請成功獲本校接納，本校將把有關資料存檔作學生記錄並因應與處理學生事務有關的用途或在法律允許的情況下供本校的職員或服務供應商/代理人/承包商加以使用、披露或轉移。閣下有權要求查閱及更改閣下向本校提供並由本校持有的個人資料。閣下須以書面向本校提出上述要求。

The personal data to be supplied to our school's admission application form is for the purpose of processing the application for admission and will be used by, disclosed to or transferred among our employees only for purposes related to the process of the application for admission or where permitted by law. Failure to provide information requested under the said application form may result in us being unable to process the application for admission. Should the application for admission be successful, the personal data of such successful applicant may be retained as part of the student's records maintained by us and may be used by, disclosed to or transferred among our employees or agents/contractors/service providers for the administration of the affairs of the student or where permitted by law. Request for access to and correction of the personal data provided by you and held by us may be made in writing to our school.

入學申請覆函
(此份資料由學校填寫)

(必須與報名表一起寄回學校)

敬啟者：

茲收到 貴子女_____之2018-2019學年新生報名表格及有關資料。若因報名資料不齊全者未能安排面見，恕不另函通知。

獲安排面見者將於 2017 年 11 月 11 日憑與此份資料一起寄出的面見約見證進校面見。(面見語言多數以家庭第一語言為安排)

此致

貴家長(新生入學申請編號：_____)

蘇浙小學幼稚園

2017 年__月__日

香港北角清華街三十號
蘇浙小學幼稚園

請
貼
上
郵
票

(請申請人填上回郵地址)

姓名：_____

地址：_____

Date: _____

Application Reference No.: _____

Dear Sir/ Madam :

ACKNOWLEDGEMENT OF APPLICATION

(This document should be attached to the application form)

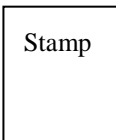
We have received the application from _____ for the 2018/2019 school year. Your application is now being processed. Applicants without complete information or necessary documents will not be interviewed and notified.

The interview will held on 11th November 2017, please bring along the interview card that will be sent to you through the mail. (The interview will be conducted in the family's first language spoken at home)

Kiangsu & Chekiang Primary School Kindergarten

30 Ching Wah Street, North Point, HK

Kiangsu & Chekiang Primary School Kindergarten



(Please fill in your name and address)

Name:	_____
Address:	_____

